



Bruxelles, 5 novembre 2014  
(OR. en)

14766/14

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2009/0192 (NLE)**

---

**JAI 812  
COPEN 266**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

Origine: Segretariato generale del Consiglio  
Destinatario: Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio

---

Oggetto: Decisione del Consiglio riguardante la conclusione dell'accordo del 28 giugno 2006 tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia relativo alla procedura di consegna tra gli Stati membri dell'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia  
– Adozione

---

1. Conformemente alla decisione 2006/697/CE del Consiglio, del 27 giugno 2006, l'accordo tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia relativo alla procedura di consegna tra gli Stati membri dell'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia è stato firmato il 28 giugno 2006, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.
2. Il 18 dicembre 2009, la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione riguardante la conclusione dell'accordo del 28 giugno 2006 tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia relativo alla procedura di consegna tra gli Stati membri dell'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia.

3. Il 15 febbraio 2010 il Consiglio ha deciso di trasmettere al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto di decisione riguardante la conclusione riportato nel documento dei giuristi/linguisti 5307/10 JAI 36 COPEN 8 e il testo dell'accordo riportato nel documento dei giuristi/linguisti 9644/06 CATS 106 COPEN 59 OC 392 + COR 1 (en) + COR 2 (fi) + COR 3 (da), REV 1 (en), REV 1 COR 1 (en), REV 10 (pl) + REV 11 (fi) + REV 2 (fr) + REV 3 (de) + REV 4 (hu) + REV 5 (mt) + REV 6 (nl) + REV 7 (fi) + REV 8 (lv) + REV 8 COR 1 (lv) + REV 9 (lv) + REV 9 COR 1 (lv).
4. Il 17 marzo 2010 il Regno Unito ha notificato al Consiglio che intende partecipare all'adozione della decisione riguardante la conclusione dell'accordo<sup>1</sup>.
5. Il 16 aprile 2010 l'Irlanda ha notificato al Consiglio l'intenzione di partecipare all'adozione della decisione riguardante la conclusione dell'accordo<sup>2</sup>.
6. Il 13 settembre 2011, il Parlamento europeo ha approvato la conclusione dell'accordo.
7. Si suggerisce pertanto al Comitato dei rappresentanti permanenti di raccomandare al Consiglio di adottare tra i punti "A" la decisione riguardante la conclusione dell'accordo, quale figura nel doc. 5307/10 JAI 36 COPEN 8.

---

<sup>1</sup> Doc. 7676/10 JAI 233 COPEN 71.

<sup>2</sup> Doc. 9262/10 JAI 377 COPEN 116 ENFOPOL 117 COASI 83.